

Caterina Di Paolo – Curriculum vitae

mail: hello@caterinadipaolo.com

sito: www.caterinadipaolo.com

studio: via Lavaredo 1, Roma

Sono Caterina e faccio l'art director, la grafica, l'illustratrice e la coordinatrice editoriale freelance. Lavoro con i libri e le persone.

Ho illustrato libri per adulti e per l'infanzia, soprattutto (ma non solo) sulla storia e l'uguaglianza di genere. Ho curato il progetto grafico di vari libri e cataloghi d'arte. Ho tradotto dall'inglese saggi brevi e lunghi sulla grafica e la progettazione visiva. Dal 2022 al 2026 sono stata l'art director di Edizioni Tlon, per cui mi sono anche occupata di coordinamento editoriale. Oltre al lavoro con i libri, ho progettato comunicazioni e identità visive per istituzioni, attività culturali e piccole imprese e a fine 2025 ho intrapreso la strada dell'insegnamento.

Esperienze lavorative – Grafica, art direction, workshop

Edizioni Tlon

Art director, 2022 – 2026

Progettazione grafica e art direction di tutte le copertine

Scuola del libro Roma 2026

Docente nel corso di grafica editoriale «Per fare grafica ci vogliono muscoli»

NABA Roma

Docente nel corso Communication and Graphic Design 2025 – oggi

Docente del corso History of Modern art e di Storia dell'Arte Moderna all'interno del Diploma Accademico di Primo Livello in Graphic Design e Art Direction

Codici ricerche Milano 2024, 2025

Curatela e progettazione grafica di tre poster nel progetto Derive Approdi e del taccuino *Nella valigia non serve niente*

Edizioni Tlon

Coordinatrice editoriale 2021 – 2025

Coordinamento delle tempistiche, organizzazione della redazione e dell'uscita dei titoli

ABABO – Accademia delle belle arti di Bologna Workshop, 2022, 2023

Workshop *Coordinamento editoriale e basi di redazione per progettisti* all'interno del corso di Design Management della docente Erica Preli

«Progetto grafico»

Segretaria di redazione e contributor, 2017 – 2021

Segreteria di redazione: gestione del flusso degli articoli, correzione delle bozze; autrice e illustratrice per il numero 33

Fondazione Aquileia 2019

Progettazione grafica della brochure informativa e della mappa per l'accessibilità alle zone archeologiche Aquileia patrimonio mondiale

Microfestival 2018 – 2020

Progettazione grafica, illustrazione e partecipazione performativa per tre edizioni

Studio Muttnik 2018

Collaborazione come grafica per progetti editoriali e identità visive per clienti editoriali e culturali

Festival Urbino e le città del libro 2018, 2019

Parte del team di progettazione grafica e organizzazione di laboratori e presentazioni per le edizioni 2018 e 2019

ISIA Urbino – Tutor DATA 2018, 2019

Project manager tutor e designer per l'hub culturale DATA, in collaborazione con il comune di Urbino

Esperienze lavorative – Illustrazione editoriale	Settenove 2018 – in corso	Illustrazioni per la serie di volumi <i>Storie nella storia</i> : già usciti <i>Preistoria</i> , <i>Le civiltà dei fiumi</i> , <i>L'antichità greca e romana</i> , <i>Medioevo</i> e <i>L'età moderna</i>
	Carocci editore 2025	Illustrazioni per il volume di Mario Lentano <i>I romani che non ti aspetti. Storie bizzarre per menti curiose.</i>
	effequ 2025	Illustrazione per il volume <i>XY</i> di Marilù Casini all'interno della collana <i>Le scatoline</i>
	QUINTO QUARTO 2024	Illustrazioni e progetto grafico per il volume <i>Kombucha</i> , scritto da Stefano Zamboni
	Solferino kids 2022	Illustrazioni per il volume <i>Fate i cattivi</i> , scritto da Errico Buonanno
	Beside Books 2021	Illustrazioni per il volume <i>The day I met Buddha</i> , scritto da Balthazar Pagani
	Erickson 2017	Illustrazioni per il volume <i>Lupus in fabula. Le fiabe nella relazione educativa</i> , scritto da Adalinda Gasparrini e Claudia Chellini, curatela di Marco Dallari

Esperienze lavorative – Traduzione	Lazy Dog Press 2025	Traduzione di un saggio breve di Lev Manovich e un saggio breve di Giorgia Lupi, in uscita a inizio 2026 per una raccolta a tema progettazione grafica
	QUINTO QUARTO 2024	Traduzione della nuova edizione di <i>Thinking with type. Tipografia e progettazione grafica: una guida critica</i> , prefazione di Riccardo Falcinelli

Esperienze lavorative – Redazione	Luiss press 2018 – 2021	Revisioni di traduzione dall'inglese e correzione di bozze per vari titoli
	Bottega errante, Marsilio editori, Ediciclo editore 2018 – 2021	Correzione di bozze, editing e impaginazione freelance di romanzi, guide e reportage narrativi
	Gallucci editore Segreteria di redazione Roma, gennaio – dicembre 2013	Gestione dei rapporti con le tipografie italiane ed estere; correzione di bozze, editing, redazione di paratesti per libri illustrati e narrativa per ragazzi e adulti, redazione e impaginazione di materiali promozionali; gestione dei social network e dei contenuti del sito della casa editrice
	Fazi editore Stage in ufficio stampa Roma, ottobre – dicembre 2012	Redazione e correzione di bozze di schede stampa; Contatti con la stampa locale per la promozione degli eventi; aggiornamento dell'anagrafica giornalisti; partecipazione alla progettazione dei lanci stampa

Altro	Università Ca' Foscari, Venezia Tutor universitaria ai disabili marzo 2009 – febbraio 2010	Accompagnamento di studenti disabili nelle sedi universitarie; assistenza nella scrittura degli appunti; assistenza nella gestione dei rapporti con i professori (ricevimenti/esami); assistenza allo studio (studenti dislessici); scannerizzazione e correzione dei testi per non vedenti (OCR)
--------------	---	---

Studi	Talent Garden Innovation school 2020	Master part time in design UI Design di un'applicazione impiegando Figma, Adobe XD e i principali strumenti per il design UI.
	ISIA Urbino 2014 – 2017	Laurea Magistrale in Comunicazione e Design per l'Editoria. Progetto di tesi Atlante dei giganti, relatori Mauro Bubbico e Gianluigi Toccafondo. Valutazione finale: 110 e Lode
	Sarmede 2017 – Violeta Lopiz	Corso di illustrazione con Violeta Lopiz – Perdersi: il processo creativo
	ISIA Urbino Typeweek 2016	Corso tenuto da Fred Smeijers, Eric Kindel, Jonathan Pierini e Riccardo Olocco. Progettazione del carattere Sciupata
	Corso principe per redattori editoriali Oblique Studio – Roma, 2011	Redazione editoriale (correzione di bozze, editing, revisione traduzioni); impaginazione; progettazione ebook (pacchetto Adobe); basi di ufficio stampa, scouting e diritti
	Laurea triennale in Filosofia e scienze dell'Uomo Università Ca' Foscari Venezia, 2007 – 2010	Ambiti di interesse della tesi in filosofia del linguaggio: Ludwig Wittgenstein, la consulenza filosofica, Primo Levi come narratore testimoniale del dolore Valutazione finale: 110

Competenze linguistiche	Italiano: madrelingua Inglese: Valutazione IELTS test (maggio 2021): 7/9 – Good user, livello CEFR: C1 Francese: scolastico
--------------------------------	--

Competenze informatiche	Ottima conoscenza: Adobe Indesign, Photoshop e Illustrator, Figma, Microsoft Office, Open Office, Wordpress Buona conoscenza: Robofont e Fontlab
--------------------------------	---